

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.  
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra  
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A543CH3	Booking No. 0LIM016146
---	---------------------------

**Consignee**  
LA CALIFORNIA TRADING ESPAÑA S.L.  
C/ Alquerieta del Roc s/n  
46500 SAGUNTO, VALENCIA ESPAÑA  
VAT NR. ES B 98 569 726  
PH: 00 34 627 455 333  
Email: salva@lascaliforniaspain.com

**Export References**  
Vessel IMO No.:9743497  
INTBL: LI016146 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
TRANSBULL CADIZ S.L  
PASEO DE LA CONFERENCIA 13 2 A  
11207 ALGECIRAS ESPAÑA  
NIF: B11017332  
CONTACTO: AITOR OJEDA  
TEL: 626049254

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
Port of Loading PAITA PE	Ocean Vessel MINSTREL
Port of Discharge ALGECIRAS	Place of Delivery* ALGECIRAS

Voyage 035N	Document to be released at ALGECIRAS
Mode Load Area	Mode Disch. Area

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

SUDU6020981 2288 BOXES 25380.000 KGS

Seal-Numbers  
PE0451510  
003SF023503  
252929  
Tare: 4400 KG  
Size:40' Type:RH  
Cnt.Ld.:FCLFCL  
2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS  
TANGO VARIETY  
(2288 CAJAS CON MANDARINA FRESCA  
VARIEDAD TANGO)  
PA.0805.29.90.00  
TR:200000129267/ 200000129247  
FDA :14607087680  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA  
CERTIFICADA  
CON GGN: 4050373074845  
PAI - BLB - MIT - ALG

Cargo stowed in a refrigerated container  
set at the shipper's requested carrying  
req.temperature of: 5.00 C.

-----  
2288 BOXES 25380.000 KGS  
-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ALL THE LOCAL CHARGES OCCURRING AT PERU ARE PART OF THE CONTRACT  
OF CARRIAGE AND, CONSEQUENTLY, TO BE PAID BY THE MERCHANTS DULY  
IDENTIFIED IN THE B/L. THESE LOCAL CHARGES ARE PUBLISHE  
D ON THE WEBSITE HTTPS://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERV  
ICIOS/TARIFARIO/ TOGETHER WITH ADETAILED DESCRIPTION. MERCHANTS  
ACKNOWLEDGE AND ACCEPT THESE LOCAL CHARGES WHEN CONTRACTING OUR  
SERVICES, OTHER CHARGES MIGHT BEAPPLICABLE

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 29.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
29.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.  
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra  
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A543CH3	Booking No. 0LIM016146
---	---------------------------

**Consignee**  
LA CALIFORNIA TRADING ESPAÑA S.L.  
C/ Alquerieta del Roc s/n  
46500 SAGUNTO, VALENCIA ESPAÑA  
VAT NR. ES B 98 569 726  
PH: 00 34 627 455 333  
Email: salva@lascaliforniaspain.com

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9743497  
INTBL: LI016146 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
TRANSBULL CADIZ S.L  
PASEO DE LA CONFERENCIA 13 2 A  
11207 ALGECIRAS ESPAÑA  
NIF: B11017332  
CONTACTO: AITOR OJEDA  
TEL: 626049254

**Forwarding Agent-References**  
not part of this

**Place of Receipt\*** Pre-carriage by\*

**Point and country of origin**

**Port of Loading**  
PAITA PE

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
contract

**Port of Discharge**  
ALGECIRAS

**Document to be released at**  
ALGECIRAS

**Place of Delivery\***  
ALGECIRAS

**Mode Load Area**  
**Mode Disch. Area**

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	3361.000 USD		3361.00	USD
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	1294.000 USD		1294.00	USD
THC DESTINAT	LUMPSUM	290.000 EUR		290.00	EUR
WHARFAGE IMP	LUMPSUM	35.780 EUR		35.78	EUR
COLLECT FEE	LUMPSUM	10.000 EUR		10.00	EUR
SECURITY CH.	LUMPSUM	9.000 EUR		9.00	EUR
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00	USD
				4690.00	USD
				344.78	EUR

Agreement No. (s) : LPEC0000423-00020

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 29.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
29.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.